

SINGENER

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

in Singen mit


 auch unter
www.wochenblatt.net/siko
 4. JUNI 2014

20 Jahre
Hospizverein
gewürdigt S. 2
 WOCHEN 23

Sportler trauern
um Gunter
Beese S. 3
 SI/AUFLAGE 32.960

Seit 25 Jahren
Partnerschaft
mit Celje S. 15
 GESAMTAUFLAGE 86.506

Spanien wird
Meister auf der
PS4 S. 29

in Singen-Nord mit

 S. 5
 SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER WIRD
 GESPROCHEN:



Abwägung

Am 24. Juli soll sich der Gemeinderat für den Start in weitere Planprozesse bezüglich der Planung eines Shopping-Centers entscheiden können. Die nun vorgelegte BBE-Studie macht deutlich, dass es immer einen Konflikt mit dem bestehenden Handel geben wird, wenn neue Verkaufsflächen zusätzlich in die Stadt kommen. Die Studie macht auch deutlich, welchen Nutzen sie für möglich hält für das Handelszentrum - und dass sich in der Einkaufs-Innenstadt was tun sollte. Bis Ende Juni haben Gemeinderäte und Lobbyisten Zeit abzuwägen, was Singen braucht.
 Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net

Schon alles klar fürs Singener Stadtfest

27 Vereine, 180 Stunden Programm auf sechs Bühnen an drei Tagen

Singen (of). Der Countdown läuft. Am Freitag, 27. Juni, um 16 Uhr werden OB Bernd Häusler und der Präsident von »Singen aktiv«, Dr. Gerd Springe, in der Singener Innenstadt das diesjährige Stadtfest eröffnen. Dann wird Lars Ellenberg vom Hotel Holiday Inn Express schon zu einer ersten Überraschung einladen können. Es werden eine ganze Menge davon noch folgen, kündigten die Akteure am Dienstag im Rahmen der großen Medienkonferenz an. Insgesamt 27 Vereine, oft auch mit internationalem Hintergrund, sind dieses Jahr mit dabei. Auf der Festmeile mit August-Ruf-Straße und Scheffelstraße und den Verbindungen werden in dieser Zeit insgesamt 180 Stunden Programm auf sechs Bühnen geboten. Das bewährte Konzept mit der großen Sparkassen-Bühne, auf der zum Auftakt sogar die Sparkassenband mit Vorstandsvorsitzendem Udo Klopfer selbst spielen wird, mit der Exil-Bühne für die Rockfans auf dem Platz der Ekke-

hardschule, der B-Free-Bühne für Jugendliche und Tanzgruppen an der Erzberger Straße wird manch weitere Überraschung versprochen. Schließ-

der oberen August-Ruf-Straße mit der Kooperation der Caritas als Bewirtung und der Hegauer Mundartbühne mit einem neuen kleinen Schwank »Der blan-

grative Caritas- Combo »Seargant Pirmins Lonley Heart Club Band« ist natürlich auf der Sparkassenbühne am Samstag präsent.

an der Lenk-Stehle. Wie Dr. Gerd Springe ankündigte, wird sich die Scheffelstraße verstärkt als Schmuckmeile präsentieren, ganz neu soll es in der Hadwigstraße in diesem Jahr einen »Italienischen Markt« für die Passanten geben.

Das Thema Sicherheit ist inzwischen beim Singener Stadtfest gut im Griff. Die Kooperation von Polizei und der Singener Kriminalprävention hat hier für ein richtig friedliches Festklima gesorgt.

»Wir wollen dieses Jahr die Zivilcourage ganz besonders in den Mittelpunkt setzen«, unterstreicht Marcel Da Rin von der Singener Kriminalprävention. »Wir haben es geschafft, dass die Polizei beim letzten Stadtfest keinen Nennenswerten Vorfall registriert hatte«, zeigt er sich zufrieden.

Schon in diesen Tagen beginnt das Jugendreferat und die Kriminalprävention mit Alkohol-Testkäufen, um für den Jugendschutz zu sensibilisieren.



Bereits am gestrigen Dienstag wurde durch die Gemeinschaft der Organisatoren unter dem Dach des Stadtmarketing »Singen aktiv« das Programm für das Stadtfest 2014 vorgestellt, das vom 27. bis 29. Juni steigt.

swb-Bild: of

lich wird dort am Samstag wieder eine »Breakdance Battle« ausgetragen, bereits zum dritten Mal unter der Federführung von Loni Gashi: »Unser Event zieht inzwischen ein Publikum aus einem riesigen Umkreis an«, zeigt er sich stolz. Auch auf der Heimatbühne in

ke Neid« wird es wieder herrliche Momente geben. Die Organisatoren fiebern da noch mit Sigrun Mattes, die sich gerade noch in Rekonvaleszenz nach einem Knochenbruch befindet, die aber fest versprochen hat bis dahin wieder bühnenfit zu sein. Die inte-

Zum dritten Mal ist die Scheffel-Lounge der Elma-Azubis wieder dabei, denn das dort vermittelte Strandfeeling zum abhüllen kommt absolut gut an und dient dabei noch einem guten Zweck. Auf ein bewährtes Programm setzt auch die Scheffelbühne

Sperrungen der Lindenstraße

Rielasingen-Worblingen (mm). Ab dem 10. Juni wird ein Teilbereich der Lindenstraße voll gesperrt. Ab dem Kreuzungsbereich Hegastraße bis zum Kreuzungsbereich Arlenerstraße ist die Lindenstraße nicht befahrbar. Die Baumaßnahmen dauern voraussichtlich 3 Wochen. Im gleichen Zeitraum wird ein Teilstück der Arlener Straße (ab Kreuzungsbereich Lindenstraße bis zur Kreuzung Eichendorffstraße) teilweise gesperrt. die Umleitung ist ausgedeutet.
 - Anzeige -

Gottesdienst am Pfingstmontag

Rielasingen-Worblingen (swb). Am Pfingstmontag, 9. Juni, findet auf dem Rathausplatz in Rielasingen, ab 10 Uhr, ein von der evangelischen und katholischen Gemeinde Rielasingen-Worblingen veranstalteter ökumenischer Gottesdienst, unter dem Thema »Geist. Reich. Leben« statt. Zum zweiten Mal findet der ökumenische Gottesdienst, an dem alle Christen verschiedener Konfessionen teilnehmen können, statt.

Konflikte und Außenwirkung

ECE-Auswirkungsanalyse wurde verschickt

Singen (of). Wie angekündigt hat das Büro des Oberbürgermeisters am Mittwochmittag die angekündigte Auswirkungsanalyse des Unternehmens BBE, das für weitere Planungsschritte für ein Shopping-Center in Singen sein wird, die politischen Entscheider und Lobbyisten verschickt. Das 67 Seiten starke Werk ist mit Bewertungen und Zahlen nur so gespickt. Was in ein geplantes ECE-

Shopping-Center tatsächlich kommen könnte, das ist noch offen. Die Analyse entwirft freilich die verschiedensten Szenarien, was passieren würde, wenn zum Beispiel ein Elektronikmarkt auf großer Fläche dort einziehen würde es in der Innenstadt nicht gibt, aber gleich zweimal an der Peripherie der Einkaufsstadt. Die Studie macht natürlich auch klar, dass der Handelsstandort seine Wirkung

nach außen durch ein solches Zentrum stärken könnte. Schließlich rechnen die BBE-Gutachter einen Einzugsbereich aus, der eine Kaufkraft von theoretisch über 1,2 Milliarden Euro aufweist, aus dem Singen mehr durch mehr Attraktivität abschöpfen könnte. Das Gutachten sagt auch aus - wie übrigens auch die beiden Vorgängergutachten - dass Singen in seinem Angebot durchaus Lücken hat.

Falscher Stadt-Angestellter

Singen (swb). Als angeblicher Mitarbeiter der Stadt Singen hat sich am Montagabend ein unbekannter Mann bei einer älteren Dame ausgegeben. Der Unbekannte sprach die Bewohnerin an und teilte mit, dass er von der Stadt sei und neue Elektroleitungen verlegen müsse. Hierzu sei es notwendig, im Wohnhaus alle Verbrauchsstellen zu begutachten. Die Polizei warnt davor, fremde Personen ohne Legitimation in die Wohnung zu lassen.
 - Anzeige -



Riesenauswahl
www.kleider-mueller.de
 Ekkehardstr. 21
 ehem. Mode Schoch
 78224 Singen
 täglich von 10.00 - 18.15 Uhr Sa. von 10.00 - 17.00 Uhr

WER WIRD MISS UND MISTER OKTOBERFEST?

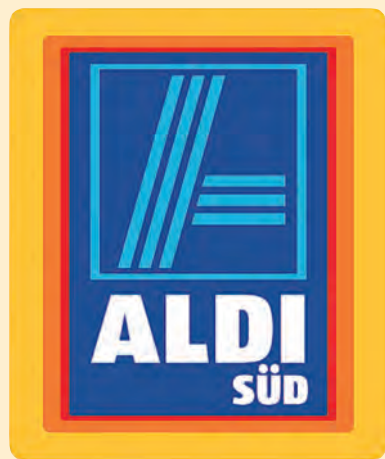
Das Bewerbungsportal ist geöffnet für die Wahl von Miss und Mister Oktoberfest 2014. Das WOCHENBLATT sucht zusammen mit der Fetscher Eventmarketing als Veranstalter des Deutsch-Schweizer Oktoberfestes (ab 19. September) in Konstanz sowie dem Singener Modehaus Heikorn als weiterem Partner die zwei Menschen, die die neuen Botschafter dieses wohl größten Volksfests der Region werden möchten. Die ersten Bewerbungen gibt es bereits. Wer von dieser Rolle träumt, sollte sich bald anmelden. Mehr auf Seite 19 dieser Ausgabe.

TAG DER APOTHEKEN ZU WECHSELWIRKUNGEN

Am Donnerstag, 5. Juni, ist der bundesweite Tag der Apotheken, der von der Bundesvereinigung Deutscher Apothekerverbände ausgerufen wird. Dabei geht es in vielen Apotheken - auch hier in der Region - um das Thema Wechselwirkungen zwischen Medikamenten und Lebensmitteln. Dafür haben die Apotheker manchen Tipp aus ihrem Wissensschatz parat. Durch eine Kooperation können die Leser des WOCHENBLATTS an diesem Tag sogar noch etwas gewinnen. Mehr dazu auf der Seite 27 dieser Ausgabe.

ZEHN JAHRE »MEIER STRASSEN-BAU«

Welche Arbeiten erledigt eigentlich ein Straßenbauer? Und was macht er im Winter bei Eis, Schnee und gefrorenem Boden? Welche Hilfsmittel erleichtern ihm seine auch körperlich schwere Arbeit? Antworten auf diese Fragen stehen auf unseren beiden Sonderseiten im Innern dieser WOCHENBLATT-Ausgabe, die sich mit der Firma »Meier Straßen- und Tiefbau« in Stockach-Hindelwangen beschäftigen. Das Unternehmen von Andreas Meier feiert in diesem Jahr sein zehnjähriges Bestehen - und in diesen zehn Jahren ist viel passiert.



Stehende Ovationen für die »Tragische« Instrumentalkreis setzt großes Zeichen mit Kirchenkonzert

Rielasingen-Worblingen (swb). Der Instrumentalkreis Rielasingen-Arlen hat seine Traditionskonzertreihe mit einem großen Sinfoniekonzert fortgesetzt und wiederum einen gefeierten Auftritt geboten. Nach der Begrüßung durch den ersten Vorsitzenden, Helmut Gülpers wurde die Komposition »Auf einem persischen Markt« von Albert W. Kettelbey, eines seiner bekanntesten Werke, zu Gehör gebracht. Schon nach diesem Stück brandete starker Applaus auf, so dass sich die Musiker mehrmals von den Plätzen erheben mussten. Es folgten zwei Werke von dem noch lebenden Komponisten Rainer Fabich. Es waren dies »Pegasus« und »Ulisses«, durch ihre ausdrucksreiche Rhythmik und Dynamik gefielen sie dem Publikum sehr. Als Höhepunkt präsentierte das 60-köpfige Orchester die anspruchsvolle



Der mit Gästen verstärkte Instrumentalkreis unter der Leitung von Thomas Dietrich. sub-Bild: of

»Sinfonie Nr. 4 c-Moll«, auch die »Tragische« genannt, von Franz Schubert. Er schrieb diese Sinfonie im Alter von 16 Jahren. Dirigent Thomas Dietrich leitete mit großer Souveränität und hoher Einfühlbarkeit den großen Klangkörper. Das Orchester folgte bereitwillig seinem Dirigat, und er verstand es sehr gut, die einzelnen Stücke vom Orchester musikalisch interpretie-

ren und dynamisch gestalten zu lassen. Die Zuhörer hielt es am Schluss nicht mehr auf den Plätzen, minutenlang spendeten sie Applaus mit »standing ovations«. Mit der Zugabe »Ulisses« fand die gelungene Vorstellung ihr Ende. Für die Region war dieses Konzert wiederum ein Leckerbissen an klassischer Musik. Viele Gäste kamen am Schluss zu den

Musikern und bedankten sich mit persönlichen Worten für das gelungene, wunderschöne Konzert, und sie ermunterten die Musiker, mit solchen Konzerten auch künftig in der Gemeinde aufzutreten. Die Musikdirektorin der Jugendmusikschule Westlicher Hegau brachte es auf den Punkt, indem sie äußerte, um solche Konzerte zu hören, müsse man sonst in größere Städte fahren.

Gottesdienst im Grünen

Singen (swb). »Gottes Geist schenkt Frieden« - unter diesem Motto steht der ökumenische Gottesdienst im Grünen, der am Pfingstmontag, 9. Juni, um 10 Uhr auf der Wiese neben der Liebfrauenkirche (Umlandstraße 39) stattfindet. »Schalom«, Friede sei mit dir, mit diesen Worten begrüßten sich die Menschen im Alten Testament. Es war eine raue Zeit, eine politisch unsichere Zeit, in der viele Menschen damals lebten. Frieden zu finden, war damals für die Menschen jeden Tag eine neue Herausforderung. »Friede sei mit euch«, so begrüßte auch Jesus oft seine Jünger. Um diesen Frieden - hundert Jahre nach dem Ausbruch des Ersten Weltkrieges - und den Geist, der Frieden möglich macht, geht es in dem ökumenischen Gottesdienst am Pfingstmontag, zu dem die Dietrich-Bonhoeffer- und die Liebfrauenkirche um 10 Uhr auf der Wiese vor der Liebfrauenkirche herzlich einladen. Bei Regen geht es in die Kirche.

Singen (swb). Vor 25 Jahren, am 1. Juni 1989, wurde die Marktpassage Singen eröffnet. Auch die Singener Bibliotheken, Stadtbücherei und Hegaubibliothek, die bis dahin im Hanse-Haus beziehungsweise in der Alten Sparkasse untergebracht waren, waren von der ersten Stunde an dabei. Das Konzept, eine Bibliothek mitten in einem Einkaufszentrum unterzubringen und Bücher, Zeitschriften, Filme und CDs zwischen Fleisch- und Gemüseständen anzubieten, sorgte damals in Fachkreisen bundesweit für Furore und sorgte nicht nur für einen enormen Leserzuwachs, sondern auch für regelmäßige Besichtigungsanfragen von Studenten und Kollegen aus ganz Baden-Württemberg. Die Marktpassage, damals eine Attraktion in der Singener Fußgängerzone, viele Jahre beliebter Treffpunkt und für die täglichen Einkäufe unverzichtbar, ist mittlerweile Geschichte. Statt Brötchen, Obst und Wurst werden im Erdgeschoss seit

zwei Jahren Schuhe verkauft, und das erste Obergeschoss ist mit Bürgerzentrum und Tourist Info (fast) ganz in städtischer Hand. Auch wenn keiner der ursprünglichen Mieter mehr zum Feiern da ist, die Bibliotheken wollen das Jubiläum nicht sang- und klanglos vorbeiziehen lassen. In der Jubiläumswoche bis 7. Juni sind die Leserinnen und Leser zum Mitfeiern eingeladen. Dafür haben sich die Mitarbeiter eine Reihe von Aktionen ausgedacht: Auf einem großen Bücherflohmarkt werden die ganze Woche Klassiker, regionale Literatur, Romane, Krimis und Sachbücher teilweise zum Schnäppchenpreis verkauft. Neukunden können das Angebot der Bibliotheken einen Monat lang kostenlos testen. Ballonflugwettbewerb, Bibliotheksquiz, Vorlesestunde und weitere Attraktionen erwarten die großen und kleinen Besucher. Alle Angebote der Jubiläumswoche auf www.bibliotheken-singen.de

Geisterfahrt im Kreisverkehr

Singen (swb). Entgegen der vorgeschriebenen Fahrtrichtung fuhr am Freitag gegen 6.30 Uhr eine Autofahrerin im Kreisverkehr Georg-Fischer-Straße/Steißlinger Straße. Sie verließ dann den Kreisverkehr Richtung Stadtmitte und fuhr auf der Georg-Fischer-Straße ebenfalls auf der falschen Fahrbahnseite. Mehrere entgegenkommende Autos mussten anhalten. An der Einmündung Laubwaldstraße bog sie dann nach rechts ab und prallte gegen ein ordnungsgemäß fahrendes Auto. Der Fahrer dieses Autos wurde leicht verletzt. Es entstanden 19.000 Euro Sachschaden. Während der Unfallaufnahme stellten die Beamten bei der Unfallverursacherin Alkoholgeruch fest.

HERTRICH METZGEREI

Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de

<p>Fleischwurst im Ring oder bereits geschnitten für Wurstsalat / auch mit Käse 100 g 0,78</p> <p>Lyoner fein und mild, in vielen Sorten: Paprika, Brokkoli, Pfeffer, Kräuter und Ketchup 100 g 1,00</p> <p>Hohentwieler Rauchpeitsche die deftige Rohwurst - lassen Sie sich ein Stück vom Meter abschneiden 100 g 1,10</p> <p>Hohentwieler Bauchspeck Bauchspeck in St. - Schmalzseite - gut geräuchert und getrocknet - ideal fürs Vesper 100 g 0,89</p>	<p>Schweinegeschnetzeltes auch als 5-Minuten-Pfanne - Roma / Budapest / Hubertus oder Gyros 100 g 0,90</p> <p>Rinderhüfte zum Kurzbraten oder Niedergaren / auch mariniert 100 g 2,10</p> <p>Rinderschulter saftig und mager - zum Schmoren oder für die Suppe 100 g 1,10</p> <p>Hähnchenkeulen saftig / im Gelenkschnitt ohne Rückenstück - auch mariniert 100 g 0,49</p>
---	--

Handwerkstradition seit 1907

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36

Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
<http://www.wochenblatt.net>

Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 46 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im 

KAROSERIE & LACK
LETZNER
Steißlingen - 07738 5090
Wir legen Wert auf's Äußere.

Eiscafé Portofino Pizzeria
hausgemachte italienische Spezialitäten auch zum Mitnehmen.
Tel. 0 77 31 / 6 88 00

Tagesfrische Spargel und Erdbeeren

aus eigenem Anbau

Telefon 07633/3965
Verkauf in Engen: Außer-Ort-Straße 5, bei der Mühle Mo. - Sa. 8.00 - 18.30 Uhr
Verkauf in Radolfzell: Konstanzer Straße 1 Mo. - Sa. 8.00 - 18.30 Uhr
FRITZ WASSMER
www.wassmer-spargel-erdbeeren.de

WOCHENBLATT ONLINE UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

199,- € / Monat Sport Line

BMW 116i

www.auer-gruppe.de Freude am Fahren



GRENZENLOS. AKTIV.
Alle Achtung. Diese Ausstattung ist sportlich.

UPE	29.115,- EUR	
Barpreis	23.900,- EUR	
Ihr Vorteil	5.215,- EUR	

BMW EfficientDynamics
Weniger Verbrauch. Mehr Fahrfreude.

Finanzierungsbeispiel: BMW 116i 5-Türer Limousine

Sport Line, Sport-Lederlenkrad, 17" Leichtmetallräder, Sportsitze mit Sitzheizung, Advantage Paket Plus, Radio BMW Professional, Freisprecheinrichtung, Regensensor, PDC, u.v.m.

Laufzeit	36 Monate	Sollzinssatz p.a. (gebunden)	1,97 %
Anzahlung	1.500,- EUR	Effektiver Jahreszins	1,99 %
Zielrate	16.596,- EUR		
Nettodarlehensbetrag	22.400,- EUR		
Darlehensgesamtbetrag	23.554,- EUR	Monatliche Rate	199,- EUR

Kraftstoffverbrauch (l/100 km): innerorts 7,3 / ausserorts 4,7 / kombiniert 5,6
CO2-Emission (kombiniert): 131 g/km - Energieeffizienzklasse: C
Stand 05/2014. Ausgestattet mit Schallglocke. Ein Angebot der BMW Bank GmbH, Heidemannstr. 164, 80939 München.
Angebot enthält 755,- EUR Überführungskosten inkl. Kfz-Brief.

Auer Gruppe GmbH		info@auer-gruppe.de www.auer-gruppe.de
Bodenseeallee 2	78333 Stockach	Tel 07771 9305 0
Ravensburger Str. 56	88250 Weingarten	Tel 0751 5093 0
Macairestr. 1	78467 Konstanz	Tel 07531 5930 0
Georg-Fischer-Str. 17	78224 Singen	Tel 07731 8685 0

AUER GRUPPE

Erdbeeren

Verkauf tägl. frisch ab Feld zum jeweiligen Tagespreis

Selbstpflücken

täglich ab 8 Uhr auf den

Erdbeerfeldern König

an der Straße Bankholzen / Bohlingen

DENZEL'S

Qualität aus der Region

Metzgerei & Partyservice

da freut sich der Mann

Rinderrouladen
auch gerne gefüllt

100 g € 1,69

immer ein Genuss

Schweinerückensteaks
gerne mariniert

100 g € 1,09

AKTION AKTION AKTION

Schweinegeschnetzeltes
gerne auch küchenfertig

100 g € 0,99

herzhaft deftig

Krakauer

100 g € 0,99

da freut sich der Spargel

Hegauschinken
mild gesalzen und geräuchert

100 g € 1,59

Einfach lecker

Rumpsteak
zart, gut abgehangen

100 g nur € 2,59

mild gesäuert

Risoni Salat
Nudelsalat mit Tomaten und Mozzarella

100 g € 0,99

aus unserer Wursttheke

Käseburgerwurst oder **Kaiserjagdwurst**
mager

100 g € 1,29

der Klassiker

Original Singener Grillwurst

100 g nur € 1,09



Der erste Vorsitzende des Vereins Sternwarte Singen, Maik Baumann, bei der Außenreinigung der Kuppel der Sternwarte. swb-Bild: Verein

Sternwarte wieder blank

Singen (swb). Männer müssen auch mal putzen – in diesem Falle die Kuppel der Sternwarte in Singen.

Am letzten Samstag war das schöne Wetter zum dringend anstehenden Außenputz geeignet, und alle aktiven Mitglieder der Sternwarte Singen – mit einer Ausnahme – hatten sich die Kuppel von außen und die Laufrollen von innen vorgenommen, reinigten im Teamwork den Vorplatz und den Vortragsraum der Sternwarte gründlich, so dass die Besucher nun wieder eine blitzblank geputzte Sternwarte vorfinden können.

Jeden ersten Freitagabend im Monat ist die Sternwarte für Besucher geöffnet, genaue Öffnungszeiten finden Interessierte im Internet unter www.sternwarte-singen.de.

Singen-Bohlingen (of). Ein stolzes Jubiläum konnte der Singener Stadtteil Bohlingen mit dem 25. Geburtstag seines Museumsvereins feiern. Der Vorsitzende des Vereins, Ulrich Riedlinger, zeigte im Rahmen eines Festakts die Gründe für diesen Verein und die Geschichte auf.

Denn Bohlingen war in früheren Zeiten ein stolzes Dorf der Bauern und Handwerker und dabei auch eine Art Zentrum für die vordere Höri gewesen. Doch im Laufe der Zeit verschwand viel von dieser Prägung. Wo Bohlingen herkommt, das sollte dieses Museum aufzeigen, das sich doch einige Anleihen vom Kulturverein Vordere Höri in Bankholzen nahm, dessen »Stutbetabende« in Bohlingen zum »Buurevesper« als kulturelles Highlight wurden. Der Wunsch, die vielen Werkzeuge und Gegenstände aus der Bohlinger Handwerksgeschichte für die Nachwelt zu erhalten, wurde indes immer stärker. Im Jahr 1998 konnte schließlich auf dem Dachboden des Rathauses das Heimat- und Dorfmuseum eröffnet.

Alte Geräte aus der Landwirtschaft, Fotos vom alten Bohlingen, die einstige Schultafel, Handwerksgeräte, die heute nicht mehr im Einsatz sind, und Szenen aus dem bäuerlichen Leben machen den besonderen Reiz dieses Museums aus.



Nach dem Festakt besichtigten OB Bernd Häusler, Ortsvorsteher Stefan Dunaiki und der Vorsitzende des Museumsvereins Bohlingen, Ulrich Riedlinger, das frisch hergerichtete Dorfmuseum auf dem Dachboden des Rathauses. swb-Bild: of

gen, die einstige Schultafel, Handwerksgeräte, die heute nicht mehr im Einsatz sind, und Szenen aus dem bäuerlichen Leben machen den besonderen Reiz dieses Museums aus.

OB Bernd Häusler ging auf den besonderen Stolz der Bohlinger ein, die hier viel Engagement für ihre Geschichte gezeigt hatten.

Natürlich gab es einen symbolischen Scheck zum Vereinsjubiläum aus den Händen des Singener Stadtoberhaupts. Ortsvorsteher Stefan Dunaiki sind die Bemühungen des Vereins ein Indiz für eine noch immer funktionierende Dorfgemeinschaft, die die bäuerliche Geschichte auch in der Sichelhenke alljährlich pflegt.

Für den Verein hatte Dunaiki ein Stück der berühmten alten Bohlinger Wasserleitung mitgebracht, die er aus den Beständen der Sparkasse Singen-Radolfzell organisierte.

Ottokar Graf vom benachbarten Museumsverein Worblingen zeigte sich sehr stolz über die Einladung zu einem Grußwort und schenkte dem Verein eine hübsche Ansicht des Bohlinger Schlosses. Um das ging es in vielen Punkten auch im Vortrag von Kreisarchivar Wolfgang Kramer, der die Rolle der Konstanzer Bischöfe für den Ort beleuchtete. Indes gibt es allerdings kaum Zeugnisse, dass einer der Bischöfe sich jemals länger hier aufhielt. Statt dessen gaben allerdings die Vögte und Obervögte des Bischofs nach dem 30-jährigen Krieg dem Ort die besondere Bedeutung und auch den Gerichtsstandort.

»Farbiges Singen«

Singen (swb). Die Stadt Singen geizt nicht mit schönen Motiven. Das wissen auch die Initiatoren des Kunstprojekts »farbiges Singen« und suchen für die Museumsnacht am 20. September Fotografen, die ihr ganz eigenes Bild von der Stadt und ihren Bewohnern schießen.

Bei diesem Projekt geht es nicht um die Qualität der Bilder. Wer teilnehmen will, kann sowohl mit einer Profikamera als auch mit einem alten Handy sein Foto schießen und einreichen. Der Fantasie sind bei der Motivwahl ebenfalls keine Grenzen gesetzt. Die Initiatoren wünschen sich, dass Bürger wie auch Freunde Singens mit den Augen eines Touristen durch die Stadt gehen.

Die Bilder werden vom Künstler Antonio Zecca bearbeitet und zu einem Film zusammengefasst. Außerdem werden sie in der Villa Wetzstein während der Museumsnacht ausgestellt.

Dort begleitet Christof Hofmann den Abend mit improvisierten Musikstücken. Wer teilnehmen will, sollte zwei Dinge beachten: Die Bilder müssen im jpg-Format vorhanden und von einem selbst geschossen worden sein. Die Kunstwerke können an Tilo Brügel geschickt werden. Entweder an tilo.bruegel@singen.de oder an sein Büro, Fachbereich Bauen, Julius-Bührerstraße 2, Singen. Einsendeschluss ist der 4. Juli.



TRADITION

Für die einen ist es Christi Himmelfahrt, für die anderen der »Vatertag«. Der Ortsverein Singen der Grünen möchte daraus einen Europatag machen. Bereits zum zweiten Mal wurde dazu in den Garten der Gems eingeladen. Leider sorgte ein Schauer für eine Unterbrechung. »Rezzo & Friends« (im Bild) waren trotzdem ein Genuss. -ly-



BARBARA

Die höchste Ehre der Stadt Celje wurde dem Singener Partnerschaftsbeauftragten Gerhard Bumiller zum Jubiläum der Partnerschaft am Samstag zuteil. Der Kelch der Barbara von Celje schlägt indes eine Brücke in die Region, denn Barbara war die Frau von König Sigismund, einem der Akteure des Konstanzer Konzils vor 600 Jahren, mit dem sie auch an den See kam.

Wegbereiter der Integration

Trauer um Fußball-Pionier Gunter Beese

Singen (li). Er ist 79 Jahre alt geworden, jung war er im Herzen immer noch: Gunter Beese. Noch vor wenigen Wochen würdigte sein Verein, der ESV Südsterne, das Lebenswerk, am 28. Mai ist er verstorben, gestern nahm eine große Trauergemeinde in der Einsegnungshalle des Singener Waldfriedhofs Abschied.

Die Stadt Singen, die Fußballfreunde, vor allem der Singener Süden, trauern um einen Mann, der Wegbereiter der Integration in Singen war.

Gunter Beese hat Jugendarbeit neu definiert, hat früh begriffen, dass man mit dem Ball

eben nicht nur Tore schießen kann. Es zählt nicht das Ergebnis in Toren, sondern das Gemeinschaftserlebnis quer durch alle Sprachen und Nationen hindurch.

Seine alte Heimat war das Schnaidholz, wo der ESV Südsterne daheim war. Deren präsidiale Familie Gohl bot auch den beruflichen Rahmen für einen Mann, der unzähligen Generationen neuen Halt in der Stadt und ihrer Gesellschaft vermittelt hat. Unvergessen sind Szenen, als Beese mit einem Kleinbus voller wuseliger Nachwuchskicker in den 70er Jahren vor dem Hallenbad vorfuhr, um

seinen Schützlingen eine völlig neue Welt zu vermitteln.

Gunter Beese erhielt hohe Auszeichnungen – vom Sportehrenbrief bis zum Bundesverdienstkreuz. Die Singener Sportwelt wusste, was sie an ihm hatte. Integration im Singener Süden, das waren erst die Heimatvertriebenen. Die jungen Burschen der Spätaussiedler-Familien fanden ihre Heimat dann schon im Hardt-Stadion. Viele junge Kicker aus ganz Europa und mancher Asylsuchende der zweiten Generation folgten.

Gunter Beese war ein Mann, der begeistern konnte.

Zu Füßen der Polizei

Singen (swb). Vor einen Streifenwagen fiel am Montag gegen 0.10 Uhr in der Bahnhofstraße ein alkoholisiertes Radfahrer.

Eine Streife bemerkte den Mann, weil er in Schlangenlinien fuhr. Noch bevor der Mann angehalten und kontrolliert werden konnte, berührte er mit dem Fahrrad den Randstein und kam dabei zu Fall.

Ein durchgeführter Alkoholttest ergab einen Wert von rund 1,8 Promille. Es folgte eine ärztliche Blutentnahme und die Untersagung der Weiterfahrt.

GOLDANKAUF – SOFORT BARGELD

Bevor Sie Ihr Gold verkaufen, lassen Sie sich von unseren Experten unverbindlich beraten. Denn Ihr Gold ist viel mehr wert!

Altgold – Schmuck – Münzen – Silber – Platin Zahngold (auch mit Zähnen)

Höllturm-Passage 1/5, Radolfzell
Mo. / Mi. / Fr.: 10 – 17.30 h
Tel. 07732-8238461

Hauptstr. 13, Stockach
Di. / Do.: 10 – 17.30 h
Tel. 07771-6489620

Ekkehardstr. 19, Singen
Mo. – Fr.: 9.30 – 17.30 h
Tel. 07731-9557286

BARITLI EDELMETALLHANDEL GmbH

Canon FUJIFILM GITZO Leica Manfrotto Nikon OLYMPUS Panasonic SAMSUNG STEINER SONY ZEISS

WIR FEIERN SIE SPAREN

65 Jahre FOTO WÖHRSTEIN 1949-2014

IN SACHEN FOTO IHRE NR.1 IN SÜDBADEN

HAPPY BIRTHDAYS 05. & 06. JUNI 2014

BESTPREISE IM LADEN WIE IM INTERNET*

- » Beratung vom Profi
- » Service vor Ort
- » Riesiges Sortiment an Lager*

FOTO STUDIO wöhrstein SINGEN CITY

AUGUST-RUF-STRASSE 24 · 78224 SINGEN · FON 07731-69888
INFO@FOTO-WOHRSTEIN.DE · WWW.FOTO-WOHRSTEIN.DE

*Lt. Preisvergleich unter www.ideal.de. Nur für vorrätige Lagerware. Irrtümer, techn. Änderungen u. Druckfehler vorbehalten. Angebot nur gültig vom 05. bis 06.06.2014 für vorrätige Kamertechnik.

Canon FUJIFILM GITZO Leica Manfrotto Nikon OLYMPUS Panasonic SAMSUNG STEINER SONY ZEISS

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

... wir geben Ihrer Trauer Raum.

Bestattungshaus Decker

Telefon: 07731 / 99 68 - 0
Schaffhauser Str. 98 | 78224 Singen
www.decker-bestattungen.de

NOTRUF / SERVICEKALENDER

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

**Rohr verstopft ?
Rohrreinigung
A. Linack · Singen**
0 77 31 - 2 27 67
01 72 - 7 47 40 30

Familien- und Dorfhilfe
Einsatzleitungen:
Singen-Rielasingen-Höri
07731/795504

STEISSLINGEN

Polizeiposten: 07738/97014
Gemeindeverwaltung: 92930
Stromversorgung Gemeinwerke
in Notfällen: 07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

0800 0022 833
(kostenfrei aus dem Festnetz)
und
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
**Apotheken-
Notdienstfinder**
*max. 69 ct/Min/SMS

TIERÄRZTL. NOTDIENST

07./08./09.06.2014:
Dr. H. Oberwittler, Stahringen,
Tel. 0 77 38 - 3 27

Überfall, Unfall: 110
Polizeirevier Singen: 07731/888-0
Krankentransport: 19222
Ärztlicher Notfalldienst:
01805/19292-350
Zahnärztlicher Notfalldienst:
01803/22255525
Giftnotruf: 0761/19240
Notruf: 112
Telefonseelsorge: 08 00 / 11 10 111
08 00 / 11 10 222

Thüga Energienetze GmbH:
0800/7750007*
(*kostenfrei)
Kabel-BW: 0800/8888112
(*kostenfrei)
Tierschutzverein: 07731/65514
(Tierambulanz) 0160/5187715
Frauenhaus Notruf: 07731/31244

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklebte Türen)
07731/83080 gew.

VEREINSNACHRICHTEN !

SINGEN

BETREFF
Folgende Programmpunkte werden angeboten: Mi., 4.6., 16-18 Uhr offener Betrieb; 18-20 Uhr offener Betrieb; 18-20 Uhr Einkehren (5 Euro); 18-20 Uhr Lesecke; 18-20 Uhr Theater (feste Gruppe). Do., 5.6., 17 Uhr Lauftreff (Treffpunkt Haus Christophorus). Mo., 9.6., kein Rehasport. Info: Tel. 07731/822809-11, Fax: 822809-22, schweiker@lebenshilfe-singen.de, www.lebenshilfe-singen.de.

DRK

Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort findet als Kurs für Führerscheinbewerber am Sa., 7.6., ab 8.30 Uhr im DRK-Heim, Hauptstr. 29, in Singen statt. Anmeldung unter 07731/65700 oder www.drk-kn.de.
Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag: 10.15-11.15 Uhr »Senioren-gymnastik«, Begegnungsstätte Schwarzwaldstr. 44; ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren«, Aufenthaltsraum Betreutes Wohn-

nen, Waldstr. 6; ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senioren«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.15 Uhr »Tanzvergnügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 17 Uhr »Männersportgruppe«. Jeden Mittwoch: 10.30-11.15 Uhr »Senioren-gymnastik«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 14.30 Uhr »Kraft-training für Senioren«, Bonhoeffergemeinde; 15.30 Uhr »Senioren-gymnastik«, Bonhoeffergemeinde; 16.30 Uhr »Rückengymnastik«.

EISENBAHNFREUNDE

Der nächste öffentliche Vereinsabend der Eisenbahnfreunde Hegau findet am Do., 5.6., um 19.30 Uhr im Bahnwärterhaus, Schaffhauser Str. 44 in Singen statt. Thema: Baureihe 12.

LICHTBILDERGRUPPE

Nächste Zusammenkunft ist am Do., 12.6., um 20 Uhr im Vereinsheim »Schanzstuben« in Singen, Leimdölle 1. Thema: »Vom Vortrag zur Medienschau - gute Fotos sind erst der Anfang«; Anleitung, Kriterien und Präsentation. Vortrag von Günter Stöcklin. Gäste willkommen.

NATURFREUNDE

Die Senioren der Singener Naturfreunde treffen sich am 5.6. um 9 Uhr am Hallenbad zum Busausflug zum Traktormuseum Bodensee und zum Hof Neuhaus, dort Fahrt mit dem Apfelzügle.

NV NEU-BÖHRINGEN

Die legendäre Bildersuchfahrt per Fahrrad findet wieder am Pfingstsonntag, 8.6., ab 10 Uhr statt. Die Strecke (ca. 16 km) ist kinder- und familienfreundlich. Teilnehmer können sich von 10-12 Uhr anmelden und starten. Jeder Teilnehmer erhält einen Preis. Ab 10 Uhr können sich auch alle Nicht-Radfahrer im Vereinshüsi beim Fröhschoppen, Mittagessen oder Kaffee und Kuchen treffen.

SCHNUPFVEREIN

Die Jahreshauptversammlung des Schnupfvereins findet am Do., 5.6., um 19 Uhr in der Singener Weinstube statt. Auch Gäste sind eingeladen.

SCHWARZWALDVEREIN

Das 150-jährige Jubiläum des Schwarzwaldvereins wird am Sa., 7.6., im Konzerthaus Freiburg gefeiert. Um 9.30 Uhr findet die 145. Delegiertenversammlung statt, um 15 Uhr ist der Festakt zum Jubiläum.

SCHULER GmbH Edelmetalle

Ihr Goldfachmann seit 10 Jahren
Kostenlose Hotline: 0800 / 8866889
www.schulergmbh.de

Gold & Silber
An- und Verkauf

Sofort-Bargeld für Schmuck, Barren, Münzen, Münzsammlungen, Zinn, versilbertes Besteck, Zahngold, uvm.

Konstanz
Katzgasse 13 (neben der VHS)
immer Di. + Fr. von 10:00 - 13:00 Uhr und 14:30 - 17:30 Uhr

Singen a.H.
Ekkehardstraße 35 (direkt neben Südkurier)
immer Mo. + Di. von 10:00 - 13:00 Uhr und 14:30 - 17:30 Uhr

Ab sofort NEU in Singen a.H.
Münzhändler
Große Auswahl an Münzen + Zubehör

ATLANTIS PARKETT
Victor Sousa am Bodensee

- Parkett, Laminat & Kork aller Art
- Parkett schleifen
- versiegeln oder ölen
- Sanierungsarbeiten

Ringstr. 23/1 · 78244 Gottmadingen
Tel./Fax 0 77 34/9 36 17 27
Mobil: 0172/9 13 48 75
www.atlantis-parkett.de

Zünftiges Pfingstfest

»symBadische«-Stimmung mit dem Fanfarenzug Rielasingen-Arlen in Arlen

- Anzeige -

Der Fanfarenzug Rielasingen-Arlen lädt am kommenden Pfingstwochenende, Samstag, 7. Juni, und Sonntag, 8. Juni, zum »symBadischen Hockete« auf dem Schulhof der Heberschule Arlen ein. Bei jedem Wetter feiert der Verein, der in-

zwischen auf eine über 50-jährige Geschichte zurückblicken kann, sein Fest auf dem Schulgelände.

Für abwechslungsreiche Unterhaltung am Samstag sorgt die »Partykapelle« JASDT. Ab

20 Uhr spielt das Hegauer Quintett für die Feiernden alles von aktuellem Pop bis hin zu zünftigem Schlager und Volksmusik. JASDT sind bekannt für ihre Live-Performance und gute Stimmung bei Konzerten und wollen den Partygästen ordentlich einheizen.

Der Sonntag startet mit einem musikalischen Fröhschoppen ab 10.30 Uhr mit dem Musikverein Worblingen. Danach legt die Jugendkapelle Worblingen los, bevor der Musikverein Rielasingen-Arlen und verschiedene Fanfarenzüge für »symBadische« Stimmung im Publikum sorgen. Ab 15 Uhr, können sich die Gäste dann von Cotton & V-

vet & Friends begeistern lassen. Sie mischen in ihrem Programm schnellere Nummern mit Balladen und All-Time-Hits. Für alle Freunde der badi-

schen Gelassenheit und Gastfreundschaft und zünftiger Feste ist der »symBadische Hockete« die richtige Adresse am Pfingstwochenende.



Nicht nur an Fastnacht (im Bild) lässt es der Fanfarenzug Rielasingen-Arlen so richtig krachen. Das kommende Festwochenende steht ganz im Zeichen badischer Gemütlichkeit. swb-Bild: of

FLIESEN-BÄZLIK
E-Mail: bazliklaszlo@gmail.com

Handy: 0176/314-167-06 · Fax: 077 31/7 49 99 20

Alles rund ums Bad aus einer Hand

- Fliesen, Platten, Mosaikarbeiten
- Natursteinarbeiten
- Betonwerksteinarbeiten
- Terrassenarbeiten
- Elektroanlagen
- Einbau von Fenstern und Fensterbänken
- Reparaturaufträge
- Laminat
- Verputz und Mauerarbeiten
- Trockenbau

78239 Rielasingen-Worblingen
Horistraße 57

Wir wünschen allen ein
schönes Wochenende beim
Fanfarenzug Rielasingen-Arlen

fitwell PARK
PHYSIO
REHA
BEAUTY 24-h-Service
www.fitwellpark.de

Rudolf-Diesel-Str. 5-9
78239 Rielasingen
Tel.: 0 77 31/5 16 59

RBR Elektroteam
Wolfgang Riegger
Hubert Roth

Bahnhofstraße 4
78239 Rielasingen
Fon 07731 / 5 40 28-91
Fax 07731 / 5 40 39
www.rbr-elektroteam.de

NEU

Grandegger kala
Koffeinhaltiges Erfrischungsgetränk

Vollsperrung der Ortsdurchfahrt

Neuhausen (swb). Der Landkreis Konstanz erneuert die Fahrbahn und Entwässerungseinrichtungen der K 6127 innerhalb der Ortsdurchfahrt Neuhausen. Wegen Fräs- und Asphaltbauarbeiten sowie Leitungsarbeiten muss die Kreisstraße von Dienstag, 10. Juni, bis voraussichtlich Freitag, 27. Juni, für den Verkehr voll gesperrt werden.

Die Umleitungsstrecken sind ausgeschildert. Bei schlechter Witterung kann sich die Fertigstellung verzögern. Das Landratsamt bittet die Verkehrsteilnehmer um Verständnis.



Der mit Gästen verstärkte Instrumentalkreis unter der Leitung von Thomas Dietrich. swb-Bild: of

Stehende Ovationen

Instrumentalkreis setzt großes Zeichen

Rielasingen-Worblingen (swb). Der Instrumentalkreis Rielasingen-Arlen hat seine Traditionskonzertreihe mit einem großen Sinfoniekonzert fortgesetzt und wiederum einen gefeierten Auftritt geboten. Nach der Begrüßung durch den ersten Vorsitzenden, Helmut Gülpers, wurde die Komposition »Auf einem persischen Markt« von Albert W. Ketelbey, eines seiner bekanntesten Werke, zu Gehör gebracht. Schon nach diesem Stück brandete starker Applaus auf, so dass sich die Musiker mehrmals von den Plätzen erheben mussten.

Es folgten zwei Werke von dem noch lebenden Komponisten Rainer Fabich. Es waren dies »Pegasus« und »Ulisses«, durch

ihre ausdrucksreiche Rhythmik und Dynamik gefielen sie dem Publikum sehr. Als Höhepunkt präsentierte das 60-köpfige Orchester die anspruchsvolle »Sinfonie Nr. 4 c-Moll«, auch die »Tragische« genannt, von Franz Schubert. Er schrieb diese Sinfonie im Alter von 16 Jahren.

Dirigent Thomas Dietrich leitete mit großer Souveränität und hoher Einfühlbarkeit den großen Klangkörper. Das Orchester folgte bereitwillig seinem Dirigat, und er verstand es sehr gut, die einzelnen Stücke vom Orchester musikalisch interpretieren und dynamisch gestalten zu lassen.

Die Zuhörer hielt es am Schluss nicht mehr auf den Plätzen, mi-

nutenlang spendeten sie Applaus mit »standing ovations«. Mit der Zugabe »Ulisses« fand die gelungene Vorstellung ihr Ende.

Für die Region war dieses Konzert wiederum ein Leckerbissen an klassischer Musik. Viele Gäste kamen am Schluss zu den Musikern und bedankten sich mit persönlichen Worten für das gelungene, wunderschöne Konzert, und sie ermunterten die Musiker, mit solchen Konzerten auch künftig in der Gemeinde aufzutreten. Die Musikdirektorin der Jugendmusikschule Westlicher Hegau brachte es auf den Punkt, indem sie äußerte, um solche Konzerte zu hören, müsse man sonst in größere Städte fahren.

Afrikanische Messe

Engen (swb). Der Stadtchor Engen e. V. und der katholische Kirchenchor Engen singen gemeinsam eine afrikanische Festmesse in lateinischer Sprache. Eine neue Stilrichtung mit einem besonderen Flair stellt die afrikanische Messe mit Orgel, Chor und Solostimmen dar, wobei die rhythmische Begleitung des Solisten an der afrikanischen Trommel eine reizvolle Ergänzung ist.

Unter der Leitung von MD Ulrike Brachat und Michael Risch findet die Messe am Sonntag, 22. Juni, um 10.30 Uhr in der katholischen Stadtkirche Engen statt.

Die Mutter war dann mal weg

Singen (swb). Während eines gemeinsamen Einkaufs von Tochter und Mutter in einem Geschäft in der Freibühlstraße war die 90 Jahre alte, demente Mutter plötzlich verschwunden. Am Freitag gegen 17.15 Uhr alarmierte die verzweifelte Tochter die Polizei. Mehrere Streifen der Polizei Singen fahndeten erfolglos nach der 90-Jährigen. Sie befand sich im Emil-Sräga-Haus und konnte dort gegen 18.45 Uhr von ihrer Tochter abgeholt werden. Einer aufmerksamen, hilfsbereiten Autofahrerin war die alte Dame aufgefallen. Sie nahm sie mit und brachte sie ins Emil-Sräga-Haus.

Fotofreunde treffen sich

Singen (mm). Die Fotofreunde Singen treffen sich am 4. Juni im Gasthaus Goldene Kugel bei der Herz-Jesu-Kirche um 19.30 Uhr in Singen. Thema werden Einstellungen und Zubehör für digitale Kameras egal, welcher Art sein, es wird eine Einführung in die digitale Bildbearbeitung mit Gratisprogrammen geben. Jeder Teilnehmer wird gebeten, seine Kamera und ein Bild für seine Bearbeitung mitzubringen. Interessierte an der Fotografie sind willkommen. Die Teilnahme ist kostenlos.

Open-Air-Feeling in der Altstadt

Engen (swb). Vollauf zufrieden waren die verantwortlichen Vereine, der Tischtennisverein Anselmingen, der Ski-Club Engen, der Alte Simpel Engen und die Stammtischfreunde Anselmingen, mit der zweiten Auflage des Benefiz-Open-Airs am Vortag auf der Freilichtbühne in der Engener Altstadt. Fantastische Stimmung, tolle Bands und der Wettergott hatten während des ganzen Tages mitgespielt, und die Veranstaltung zu einem vollen Erfolg werden lassen.

Kurz nach 11 Uhr wurde die Veranstaltung offiziell eröffnet. Danach übernahmen »Maik Dodaro & the Session Band« aus Engen und Singen die Bühne. Anschließend, ebenfalls zum ersten Mal in Engen mit dabei, war die vierköpfige Band »Garagemen« aus Singen auf der Bühne, die mit ihrer Bühnenpräsenz begeisterten. Da die Band »TRIP« aus Immendingen krankheitsbedingt absagen musste, schlug die große Stunde für die 11-jährige Isabell aus Singen. Spontan wurde sie als Stargast verpflichtet und hat die Herzen der Zuschauer mit Ihrem Soloauftritt erobert.

Nicht fehlen durfte die Rockband »Schlaflos« mit Sängerin Nicole aus Engen. Wie immer mit Freude auf der Bühne und mit erstklassiger Musik und Ge-

sang haben sie Engen gerockt. Wie familiär alles abgelaufen ist, zeigte sich, als plötzlich Maik Dodaro mit seiner Gitarre als Gastmusiker mit auf der Bühne stand. Wie die Bands zuvor überzeugte auch das Akustic-Trio »Berg(t)werk« aus Engen und Immendingen. Zum ersten Mal mit Schlagzeuger brillierten sie durch exzellent gespielte Coversongs und Eigenkompositionen. Zugabe um Zugabe schallte durch Engens Altstadt. Den Abschluss des Festivals bildete wie im Vorjahr die Rock-Coverband »Audesno« aus Engen und dem Hegau. Mit handgemachtem Rock 'n' Roll und schrillen Outfit überzeugten auch sie in diesem Jahr am Festival in Engen.

Ein Tag zum Verweilen, Spaß haben und Leute treffen war die einhellige Meinung der Gäste. Das Festival hat sich in seiner zweiten Auflage bereits zum Zuschauer magneten weit über die Stadtgrenze hinaus gemauert. Getreu dem Motto »All In, Engen hält zusammen« kommen die Erlöse aus der Veranstaltung zu Gunsten der Engener Bürgerstiftung sozialen Einrichtungen zu Gute, die in Kürze persönlich an die Verantwortlichen übergeben werden. Ein Dank gilt allen Bands, Besuchern, Gönnern und Helfern.

Verträglicher Sommerschnitt

Bietingen (swb). Alle Gartenfreunde sind am Dienstag, 10. Juni, zum Sommerschnittkurs der SG Bietingen eingeladen. Treffpunkt ist um 17 Uhr bei Wolfgang Bilger, Dorfstr. 34 a.



418 Läufer nahmen insgesamt am HegauBergeAbenteuer der Volksbank teil und begaben sich von Singen quer durch den Hegau nach Welschingen. swb-Bild: VoBa

Herrgotts Kegelspiel

Über 400 Hegau-Berge-Abenteurer

Singen/Welschingen (swb). Ein Erlebnislauf, der seinesgleichen sucht – das ist das Volksbank-HegauBergeAbenteuer.

Am Samstag fand es zum neunten Mal statt. Am Start waren 73 Läufer, 115 Schüler und 230 Nordic Walker. Den Startschuss für die Läufer gab Singens Oberbürgermeister Bernd Häusler am Singener Rathaus. Dann ging es los über

Einstimmiges »Nein«

Resolution gegen Kiesabbau

Gottmadingen (stm). Einstimmig hat der Gottmadinger Gemeinderat in seiner letzten Sitzung eine Resolution gegen den Kiesabbau im Gewinn Dellenhau verabschiedet. Mit dem Tenor »Wehret den Anfängen« gab es deutliche Wortmeldungen aus dem Rat gegen einen von der Firma Birkenbühl geplanten Kiesabbau zwischen

Gottmadingen und Singen auf Hilzinger Gemarkung (das WOCHENBLATT berichtete). Dabei wurde etwa seitens des Gemeinderats Klaus Sauter an die 1970er Jahre erinnert, als auf Gottmadinger Boden ein Kiesabbau geplant war und man sich vehement gegen »Kies mit Kies zu machen« ausgesprochen hat.

Leerrohrausbau für schnelleres Internet

Gottmadingen (of). Einen wichtigen Erfolg hat die Ebringer Bürgerinitiative »Bisie« in der jüngsten Sitzung des Gottmadinger Gemeinderats erringen können. Das Gremium beauftragte das Unternehmen Gaupp aus Welschingen mit der Verlegung von Leerrohren vom Knoten Rieheim her unter der Bundesstraße 34 in Richtung Ebringen. Die Gemeinde wird hier rund 55.000 Euro in ein aufwändiges Bohrspülverfahren investieren.

Bereits seit 2011 ist die Bürger-

initiative »Bisie« in Ebringen aktiv, um endlich an die schnellen Datenverbundnetze angeschlossen zu werden, erläuterte deren Sprecher Thomas Fahr. Im Ort wurden schon Leerrohre durch die Thüga wie durch die Telekom verlegt. Ein Provider, der die Verbindung dann tatsächlich herstellt, muss noch über eine Ausschreibung gefunden werden. Dadurch kämen auf die Gemeinde noch weitere Kosten hinzu, erläuterte Bürgermeister Michael Klinger in der Sitzung.

Musik bis tief in die Nacht

Zimmerholz (swb). Am Freitag, 13. Juni, ab 17.30 Uhr veranstaltet der Musikverein den beliebten »Zimmerholzer Dämerschoppen«. Für Stimmung und Unterhaltung sorgen bis in die späten Nachtstunden hinein die Musiker aus Fridingen und Kommingen. Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt. Die Veranstaltung findet unter freiem Himmel statt und würde deswegen bei schlechter Witterung ausfallen.

Seniorenbeirat auf Ortsteiltour

Bietingen (swb). Auch in diesem Jahr setzt der Seniorenbeirat seine Vororttermine fort. Am Donnerstag, 5. Juni, lädt der Seniorenbeirat interessierte Bürger um 16 Uhr in den Landgasthof Wider ein. Die Räte würden sich freuen, wenn möglichst viele Bürger die Ortstermine nutzten, um Vorschläge und Anregungen einzubringen. Der nächste Vororttermin ist am Donnerstag, 7. August, um 16 Uhr in Ebringen.



Wir kaufen in der Region - Sie auch?



Stefan Armbruster, Ortsvorsteher Watterdingen:
 »Ich kaufe in der Region, weil ich dabei mit den Bürgern vor Ort kommunizieren kann und lege großen Wert darauf, dass die Ware aus der hiesigen Gegend kommt.«



»Ich kaufe in der Region ein, weil der Einzelhandel in Stockach sehr wichtig ist und man ihn unterstützen sollte.«
 Andreas Meier, selbstständiger Bauunternehmer in Stockach und Chef der Holzauer des Narrenvereins Nellenburg Hindelwangen;



Hansjörg Blender, Geschäftsführer des Autohauses »Blender«:
 »Das beste Auto taugt nichts, ohne den direkten Service vor Ort.«



Safak Barkin und Sandro Serpa aus Singen kaufen regional, weil man keine Wartezeit hat, die Auswahl größer ist und es sich mit anderen Terminen verbinden lässt.



Kira Dreide und Milena Federico aus Rielasingen kaufen regional, weil man einkaufen und mit Freunden in die Stadt gehen gut verbinden kann, immer die passende Größe bekommt und es Spaß macht.

Unsere Empfehlung zu frischem Spargel aus Baden

ASPARAGUS

Hohentengerer Gutedel trocken der adäquate Begleiter feinfuchtig und finessenreich

0,75 l € **6,90**

oder wählen Sie aus unserem großen Sortiment einen anderen 2013er Weißwein aus

WEIN. VON BAUMANN SEIT 1921

FREIHEITSTRASSE 28 · 78224 SINGEN
 TEL. (077 31) 99 88 20 · FAX 99 88 20

VINTAGE-AKTION
 bei individuell optic in Singen und Konstanz

JUNGE BRILLENMODE
 ZU BESONDERS GÜNSTIGEN PREISEN!

Zum Beispiel: Ray Ban Modell 5184 komplett mit Kunststoff-Einstärkengläser (sph+ 5.0 / cyl 2.0) oder mit 85Tönung und UV-Schutz als Sonnenbrille.

nur **160,- €**

Testen Sie jetzt auch Contactlinsen von »Alcon«

individuell OPTIC
 SINGEN | Scheffelstraße 1 | +49 77 31.6 75 72
 KONSTANZ | Neugasse 42 | +49 75 31.91 96 56

TOP 100 OPTIKER 2014/2015

Besuchen Sie unsere neue Bettenabteilung im Untergeschoss!

betten diehl 78224 Singen Tel. 077 31/6 25 59
 Scheffelstraße 31 www.betten-diehl.de

MODE SONJA
 Bei uns finden Sie Mode, die bezahlbar bleibt!

Weil Mode meine Leidenschaft ist. Ihre Sonja

keine Aktion verpassen!

Seestraße 57 / Radolfzell
 Tel. 07732 / 578 90
 www.mode-sonja.de

Die Verarbeitung unserer Steine erfolgt in Stockach. Damit garantieren wir eine Planung nach Kundenwunsch, sorgfältige Ausführung und Kundenzufriedenheit.

STEINHANDWERK.DE
 Meisterwerkstatt Niklas Neitsch
 78333 Stockach, 0 77 71/24 62
 info@neitsch.com
 www.steinhandwerk.de

„Unser Flitzer - für Sie im Einsatz“

Apotheke Böhringen
 Dr. Martina Sauerwein
 Bodenseestraße 6b, 78315 Radolfzell
 Telefon 077 32/97 15 10
 www.apotheke-boehringen.de

Unsere Öffnungszeiten:
 Montag - Dienstag - Donnerstag - Freitag von 8.00 - 12.30 und 14.30 - 18.30 Uhr
 Mittwoch - Samstag von 8.00 - 12.30 Uhr

G BUCH GREUTER

Unser Lesetipp!

ROMAIN PUÉRTOLAS
 DIE UNGLAUBLICHE REISE DES FAKIRS,
 DER IN EINEM **IKEA** SCHRANK FESTSTEHT

Radolfzell, Schützenstraße 11
 Singen, Hegastraße 17
 www.buch-greuter.de

Manz IMMOBILIEN-MANAGEMENT
 Seit 1969

Immobilien sind unsere Stärke

Scheffelstr. 4
 78315 Radolfzell
 Tel. 07732/822850
 E-Mail: info@manz-immo.com
 Internet: www.manz-immo.com

möbel-outlet-center

Wir beraten und planen auch Ihre Traumküche!

Warum in die Ferne schweifen, wenn das Gute ist so nah!

Außer-Ort-Str. 3 - 6 · 78234 Engen · Tel. 0 77 33 / 50 00-0 · Fax 50 00-40
 Öffnungszeiten: Dienstag bis Samstag 10.00 bis 19.00 Uhr · Montag geschlossen
 Lagerkuechen.de